



# НОВОЯЗ

Авторы: С. Н. Кузнецов

НОВОЯЗ (англ. Newspeak), вымышленный виртуальный искусственный язык будущего тоталитарного общества, описанный Дж. Оруэллом в романе-антиутопии «1984» (1949) – в приложенном к нему эссе «Принципы новояза» («The principles of Newspeak»; в рус. переводе обычно «О новоязе»

Н. описан как целенаправленно разработанный для того, чтобы обслуживать идеологию сверхгосударства и «сделать невозможными любые иные течения мысли».

Моделью для построения Н. послужили офиц. документы современных Дж. Оруэллу тоталитарных режимов; мн. идеи почерпнуты из проекта искусств. языка бейсик-инглиш Ч. К. Огдена.

Лексика Н. подразделялась на 3 класса: словарь А, словарь В (составные слова) и словарь С. Словарь А почти целиком состоял из бытовой лексики («бить», «дать», «дом», «хвост», «лес», «сахар» и т. п.). При этом все неясности, оттенки смысла вычищены. Насколько возможно, слово этой категории представляло собой чёткий звук, выражающий ясно осознанное понятие. Словарь А непригоден для лит. целей, политич. или филос. рассуждений, а предназначался для выражения простейших целенаправленных мыслей, касавшихся в осн. конкретных объектов и физич. действий.

Словарь В включал слова, специально сконструированные для политич. нужд. Слова его в неск. слогов вмещали целый круг идей, в то же время выражая их точнее и убедительнее, чем в обыкновенном языке. Все слова состояли из двух или более слов или частей слов, соединённых так, чтобы их удобно было произносить.

Словарь С был вспомогательным и состоял исключительно из науч. и технич. терминов. Они напоминали совр. термины, строились из тех же корней, но, как и в двух др. словарях, были строже определены и очищены от нежелательных значений. Слов, которые обозначали бы науку как область сознания и метод мышления независимо от конкретного её раздела, не существовало вовсе. Не было и самого слова «наука»: все допустимые его значения покрывало слово «ангсоц».

Грамматика Н. имела две особенности. Во-первых, чисто гнездовое строение словаря. Любое слово в языке могло породить словообразовательное гнездо. Для любого слова могло быть построено отрицание при помощи «не»; напр., «нелицо», «недонос». Сохранились прежние способы усиления, несколько обновленные. Так, у прилагательных появились две сравнительные степени: с компонентами «лучше» и «более лучше». Как и в совр. языке, можно было изменить значение слова приставками, но принцип этот проводился гораздо последовательнее и допускал гораздо большее разнообразие форм. Расширение гнёзд позволило радикально уменьшить их общее число, т. е. свести разнообразие живых корней в языке к минимуму.

Вторая отличит. черта грамматики Н. – её регулярность. Особенности в образовании мн. ч. существительных, в их склонении, в спряжении глаголов были по возможности устранены. В соответствии с принципом покорения действительности все глаголы считались переходными. Местоимения с их особой нерегулярностью сохранились,

за исключением «кто» и «чей», которые были заменены местоимением «который» («которого»). Отд. неправильности словообразования пришлось сохранить ради быстроты и плавности речи.

## **Литература**

Лит.: Young J. W. Totalitarian language: Orwell's Newspeak and its Nazi and communist antecedents. Charlottesville, 1991; Резников А. Л. Теория языка Дж. Оруэлла. Петрозаводск, 2002; Оруэлл Дж. Политика и английский язык // Политическая лингвистика. Екатеринбург, 2006. Вып. 2.